

Undervisningsbeskrivelse



BØRNE- OG
UNDERVISNINGSMINISTERIET
STYRELSEN FOR
UNDERVISNING OG KVALITET

Termin	Maj-juni 2023/24
Institution	UCRS Gymnasiet HHX Ringkøbing
Uddannelse	hhx
Fag og niveau	Spansk A
Lærer(e)	Marianne Elsborg, Lasse-Emil Paulsen og Christina Paabøl Hansen
Hold	hh3b23SpaA

Oversigt over gennemførte undervisningsforløb i faget

Forløb 1	Introforløb (Vidas)
Forløb 2	¿Dónde está la Marquesa?
Forløb 3	Aficiones y Tradiciones
Forløb 4	Somos latinos in the U.S.
Forløb 5	Cuba
Forløb 6	Cultura y negocios en España
Forløb 7	Fantasmas del pasado

Beskrivelse af det enkelte undervisningsforløb

Forløb 1	Introforløb (Vidas)
Forløbets indhold og fokus	Undervisningens primære indhold tager afsæt i en introduktion til spansk- sprogets opbygning og grammatik. Undervejs indføres eleverne i kulturelle og historiske forhold, som kendetegner den spansktalende del af verden. Med henblik på at styrke elevernes udtale og sproglige forståelse, vil der indgå lytte-øvelser og samtaler på spansk.
Faglige mål	Grammatik, ordforråd og udtale.

Kernestof	
Anvendt materiale og omfang	Bugge, Liv Kristiane: Vidas tekstbog (2008) Kapitel 1-12 Bugge, Liv Kristiane: Vidas arbejdsbog (2008) Kapitel 1-12 Bugge, Liv Kristiane: Vidas CD (2008) Supplerende materiale: Molina, Adrian & Unkrich, Lee: Coco. 2017 Mañas, Achero. El bola. 2001 <i>80 lektioner, Kapitel 1-12 i tekstbog og arbejdsbog</i>
Arbejdsformer	Varierende arbejdsformer, blandt andet pararbejde og individuelt, mundtlige og skriftlige øvelser.

Forløb 2	¿Dónde está la Marquesa?
Forløbets indhold og fokus	Vi læser ”¿Dónde está la Marquesa” som udgangspunkt for at lære om byen Madrid.
Faglige mål	• Læse og forstå ubearbejdede spansksprogede fiktive og ikke-fiktive, herunder erhvervsorienterede, tekster. • Deltage i samtale og diskussion på et klart og nogenlunde flydende spansk, herunder beskrive oplevelser og begivenheder samt begrunde og forklare holdninger. • Præsentere og redegøre for kendte problemstillinger på et klart og nogenlunde flydende mundtligt spansk.
Kernestof	• Et centralt alment ordforråd til brug for mundtlig og skriftlig kommunikation. • Moderne fiktive og ikke-fiktive tekster fra Spanien og andre spansksprogede områder. • Grundlæggende principper for sprogets anvendelse og opbygning, herunder morfologi, syntaks, fonetik og pragmatik.
Anvendt materiale og omfang	Alba Santos: ¿Dónde está la Marquesa?. 1987 (34 sider) <i>34 sider fordelt på 28 lektioner</i>
Arbejdsformer	Oplæsning, tavleundervisning, pararbejde, samtaleøvelser.

Forløb 3	Aficiones y Tradiciones
Forløbets indhold og fokus	Vi læser en række tekster, der fokuserer på Spaniens mange lokale traditioner, fester og passioner.
Faglige mål	• Forstå hovedpunkterne i et tydeligt talt spansk om almene og kendte emner formidlet gennem forskellige medier. • Præsentere og redegøre for kendte problemstillinger på et klart og nogenlunde flydende mundtligt spansk. • Udtrykke sig skriftligt på et ukompliceret og sammenhængende spansk, herunder skrive kortere tekster af erhvervsrelateret karakter. • Analysere og fortolke tekster inden for forskellige genrer samt sætte den enkelte tekst ind i kulturelle, interkulturelle, samfundsmæssige og historiske sammenhænge. • Perspektivere den erhvervede viden om samfunds-, erhvervs- og kulturforhold i de spansksprogede områder til andre samfunds-, erhvervs- og kulturforhold. • Behandle problemstillinger i samspil med andre fag.
Kernestof	• Et centralt alment ordforråd til brug for mundtlig og skriftlig kommunikation • Et specifikt ordforråd i tilknytning til de valgte emner. • Moderne fiktive og ikke-fiktive tekster fra Spanien og andre spansksprogede områder. • Historiske, kulturelle og interkulturelle forhold, der har relevans for de studerede emner. • Centrale samfunds- og erhvervsmæssige forhold i Spanien og andre spansksprogede områder. • Aktuelle forhold i Spanien og andre spansksprogede områder. • Fagets centrale hjælpemidler, herunder hensigtsmæssig anvendelse af digitale hjælpemidler.
Anvendt materiale og omfang	ansen, Britt Lundgreen. ”Real Madrid” & ”Atlético de Madrid” i El deporte rey (ibog, systime). (5 sider) Bendtzen, Ole. ”Fodbold er Gud” Final Cut Productions/DR. (10 sider) <i>15 sider fordelt på 8 lektioner</i>
Arbejdsformer	Tavleundervisning, gruppearbejde. Samtaleøvelser.

Forløb 4	Somos latinos in the U.S.
Forløbets indhold og fokus	Vi arbejder med en række tekster, interviews, musikvideoer og film, der belyser de kulturelle, sociale og politiske forhold for latinamerikanere i USA. Vi undersøger bl.a. årsagerne til den massive indvandring af latinamerikanere og studerer den sproglige variant ”spanglish” og dennes brug som interkulturelt sprogligt virkemiddel.
Faglige mål	• Forstå hovedpunkterne i et tydeligt talt spansk om almene og kendte emner formidlet gennem forskellige medier. • Læse og forstå ubearbejdede spansksprogede fiktive og ikke-fiktive, herunder erhvervsorienterede, tekster. • Præsentere og redegøre for kendte problemstillinger på et klart og nogenlunde flydende mundtligt spansk. • Udtrykke sig skriftligt på et ukompliceret og sammenhængende spansk, herunder skrive kortere tekster af erhvervsrelateret karakter. • Analysere og fortolke tekster inden for forskellige genrer samt sætte den enkelte tekst ind i kulturelle, interkulturelle, samfundsmæssige og historiske sammenhænge. • Behandle problemstillinger i samspil med andre fag.
Kernestof	• Et centralt alment ordforråd til brug for mundtlig og skriftlig kommunikation. • Et specifikt ordforråd i tilknytning til de valgte emner. • Grundlæggende principper for sprogets anvendelse og opbygning, herunder morfologi, syntaks, fonetik og pragmatik. • Moderne fiktive og ikke-fiktive tekster fra spansksprogede områder. • Historiske, kulturelle og interkulturelle forhold, der har relevans for de studerede emner. • Centrale samfunds- og erhvervsmæssige forhold i spansksprogede områder. • Aktuelle forhold i spansksprogede områder. • Fagets centrale hjælpemidler, herunder hensigtsmæssig anvendelse af digitale hjælpemidler. • Fagets centrale hjælpemidler, herunder hensigtsmæssig anvendelse af digitale hjælpemidler.
Anvendt materiale og omfang	Kernestof: • Molotov. “Frijolero” (s. 56-57) i Kledal, Aase m.fl. <i>Somos latinos in the U.S.</i> Systime (2008) (2 sider) • Snow Tha Product. <i>Bilingüe</i> (2019) (1 side) • YouTube: Molotov - Frijolero • YouTube: Snow Tha Product - Bilingüe (Official Music Video)

	• Ringgaard, Ulla m.fl. "Entrevista con Alma Cruz" i <i>Retratos Latinos en California</i> (2012) (3 sider) • Ringgaard, Ulla m.fl. "Entrevista con José Hernández" i <i>Retratos Latinos en California</i> (2012) (2 sider) • Jiménez, Francisco. "Cajas de Carton" (s. 26-31) i Kledal, Aase m.fl. <i>Somos latinos in the U.S.</i> Systime (2008) (6 sider) • Filmstriben: Sin nombre (2008) (5 sider) Supplerende stof: • Kledal, Aase m.fl. "Generel introduktion" (s. 6-9) i <i>Somos latinos in the U.S.</i> Systime (2008) (4 sider) • Kledal, Aase m.fl. "Spanglish" (s. 12-13) i <i>Somos latinos in the U.S.</i> Systime (2008) (2 sider) • Kledal, Aase m.fl. "Mexicanske indvandrere i USA" (s. 18-20) i <i>Somos latinos in the U.S.</i> Systime (2008) (3 sider) • Facebookgruppe: TRABAJOS PARA LATINOS EN CANADÁ Y ESTADOS UNIDOS • Jobopslag: https://bolsadetrabajo.vip/se-solicitan-campesinos-y-obreros-para-labores-agricolas-6-horas-por-dia/ 28 sider fordelt på 31 lektioner
Arbejdsformer	Tavleundervisning, gruppearbejde, fremlæggelser.

Forløb 5	Cuba
Forløbets indhold og fokus	Vi arbejder med en række tekster, sange, videoklip og dokumentarer, der belyser Cubas historie samt de kulturelle, sociale og politiske forhold i Cuba. Vi beskæftiger os primært med perioden 1959-2008, som dækker over den Socialistiske Revolution, Fidel Castros fem årtier lange regeringsperiode, den økonomiske krise under "El Período Especial" og det økonomiske opsving. Under forløbet har der været særligt fokus på ordforrådstræning til temaet gennem træning af gloselister med semantiske skemaer, test af glosor, billedkort-øvelse og elevfremstillede øvelser.
Faglige mål	• Forstå hovedpunkterne i et tydeligt talt spansk om almene og kendte emner formidlet gennem forskellige medier. • Læse og forstå ubearbejdede spansksprogede fiktive og ikke-fiktive tekster. • Deltage i samtale og diskussion på et klart og nogenlunde flydende spansk, herunder beskrive oplevelser og begivenheder samt begrunde og forklare holdninger. • Præsentere og redegøre for kendte problemstillinger på et klart og nogenlunde flydende mundtligt spansk.

	• Udtrykke sig skriftligt på et ukompliceret og sammenhængende spansk. • Analysere og fortolke tekster inden for forskellige genrer samt sætte den enkelte tekst ind i kulturelle, interkulturelle, samfundsmæssige og historiske sammenhænge. • Perspektivere den erhvervede viden om samfunds- og kulturforhold i de spansksprogede områder til andre samfunds- og kulturforhold. • Benytte viden om, hvordan man lærer fremmedsprog, i det daglige arbejde. • Demonstrere viden om fagets identitet og metoder.
Kernestof	• Et centralt alment ordforråd til brug for mundtlig og skriftlig kommunikation. • Et specifikt ordforråd i tilknytning til de valgte emner. • Grundlæggende principper for sprogets anvendelse og opbygning, herunder morfologi, syntaks, fonetik og pragmatik. • Moderne fiktive og ikke-fiktive tekster fra spansksprogede områder. • Historiske, kulturelle og interkulturelle forhold, der har relevans for de studerede emner. • Centrale samfundsforhold i spansksprogede områder. • Aktuelle forhold i spansksprogede områder. • Fagets centrale hjælpemidler, herunder hensigtsmæssig anvendelse af digitale hjælpemidler.
Anvendt materiale og omfang	Kernestof: • Cazón López, Rosalba m.fl. "El período especial" i <i>Cuba en Cambio</i> (s. 6-8). Gyldendal (2014) (3 sider) • Loumann, Ole. <i>En las huellas del Che</i> (2000) (5 sider) • Compay Segundo. <i>Guantanamera</i> (1 side) • Duany, Jorge. <i>Miami, la capital de Latinoamérica</i> (2015) (3 sider) • Systime. "4.a ¡Bienvenidos a Cuba!" i <i>Camino for fortsættelse</i> (3 sider) • Loumann, Ole. <i>Patricia, la jinetera</i> (2000) (7 sider) Supplerende stof: • MitCFU. <i>Kapitalist i Cuba</i>. DR Horisont (2019) (3 sider) • Systime. "4.b Voces cubanos - Algunas fechas importantes para Cuba" i <i>Camino for fortsættelse</i> (1 side) 26 sider fordelt på 30 lektioner
Arbejdsformer	Tavleundervisning, gruppearbejde, fremlæggelser, debat, elevfremstillede øvelser

Forløb 6	Cultura y negocios en España
-----------------	-------------------------------------

Forløbets indhold og fokus	Vi arbejder med en række tekster, interviews, videoklip og dokumentarer, der belyser de erhvervsmæssige og kulturelle forhold i Spanien. Herunder beskæftiger vi os med den økonomiske krise i Spanien og de deraf følgende konsekvenser for samfundet dengang og frem til i dag. Derudover arbejdes der under forløbet kontrastivt i forhold til kulturforskelle og virksomhedskultur i Spanien og Danmark. Under forløbet lægges der vægt på dens erhvervsrelaterede skriftlige sprogproduktion. Desuden støttes den frie mundtlige sprogproduktion til emnet af billedkort.
Faglige mål	• Forstå hovedpunkterne i et tydeligt talt spansk om almene og kendte emner formidlet gennem forskellige medier. • Læse og forstå ubearbejdede spansksprogede fiktive og ikke-fiktive, herunder erhvervsorienterede, tekster. • Deltage i samtale og diskussion på et klart og nogenlunde flydende spansk, herunder beskrive oplevelser og begivenheder samt begrunde og forklare holdninger. • Præsentere og redegøre for kendte problemstillinger på et klart og nogenlunde flydende mundtligt spansk. • Udtrykke sig skriftligt på et ukompliceret og sammenhængende spansk, herunder skrive kortere tekster af erhvervsrelateret karakter. • Analysere og fortolke tekster inden for forskellige genrer samt sætte den enkelte tekst ind i kulturelle, interkulturelle, samfundsmæssige og historiske sammenhænge. • Perspektivere den erhvervede viden om samfunds-, erhvervs- og kulturforhold i de spansksprogede områder til andre samfunds-, erhvervs- og kulturforhold. • Demonstrere viden om fagets identitet og metoder.
Kernestof	• Et centralt alment ordforråd til brug for mundtlig og skriftlig kommunikation. • Et specifikt ordforråd i tilknytning til de valgte emner. • Grundlæggende principper for sprogets anvendelse og opbygning, herunder morfologi, syntaks, fonetik og pragmatik. • Moderne fiktive og ikke-fiktive tekster fra Spanien. • Historiske, kulturelle og interkulturelle forhold, der har relevans for de studerede emner. • Centrale samfunds- og erhvervsmæssige forhold i Spanien. • Aktuelle forhold i Spanien. • Virksomhedskultur samt intern og ekstern kommunikation i de spansksprogede områder. • Fagets centrale hjælpemidler, herunder hensigtsmæssig anvendelse af digitale hjælpemidler.

Anvendt materiale og omfang	Kernestof: • Albertsen, Dan: "Luna Christofi" i <i>Cultura y negocios en España</i>. Lindhardt og Ringhof (2013) (3 sider) • Systime. "5. Generation på røven: La generación perdida: "Muchos jóvenes no tienen lo suficiente para vivir" i <i>España en la calle</i>. (2 sider) • Albertsen, Dan: "Osborne" i <i>Cultura y negocios en España</i>. Lindhardt og Ringhof (2013) (4 sider) Supplerende stof: • Information om Spaniens import og eksport: https://santander-trade.com/es/portal/analizar-mercados/espana/cifras-comercio-exterior#classification_by_products (1 side) • Systime. "1. Kulturforskelle" i <i>Spanske Virksomhedskommunikation</i> (8 sider) • MitCFU. <i>Spaniens tabte generation</i>. DR Horisont (2011) (2,5 sider) • MitCFU. <i>Kampen for overlevelse</i>. DR Horisont (2013) (2,5 sider) <i>23 sider fordelt på 21 lektioner</i>
Arbejdsformer	Tavleundervisning, gruppearbejde, fremlæggelser, elevfremstillede øvelser

Forløb 7	Fantasmas del pasado
Forløbets indhold og fokus	Vi arbejder med en række tekster, dokumentarer og oplæg, som introducerer eleverne til den spanske borgerkrig (1936-1939) og dens aktører samt til omstændighederne under Franco-styret (1939-1975). Der drages undervejs paralleller til Hitler og Nazityskland. Eleverne får desuden indsigt i, hvordan erindringen i Spanien har ændret sig gennem årene fra 1977 med forglemmelsespagten <i>Ley de amnistía</i> og til 2007 med <i>Ley de la memoria histórica</i> og erindringsboom. Derudover præsenteres eleverne for historien om Valle de los Caídos som erindringssted.
Faglige mål	• Forstå hovedpunkterne i et tydeligt talt spansk om almene og kendte emner formidlet gennem forskellige medier. • Læse og forstå ubearbejdede spansksprogede fiktive og ikke-fiktive tekster. • Deltage i samtale og diskussion på et klart og nogenlunde flydende spansk, herunder beskrive oplevelser og begivenheder samt begrunde og forklare holdninger. • Præsentere og redegøre for kendte problemstillinger på et klart og nogenlunde flydende mundtligt spansk. • Udtrykke sig skriftligt på et ukompliceret og sammenhængende spansk. • Analysere og fortolke tekster inden for forskellige genrer samt sætte den enkelte tekst ind i kulturelle, interkulturelle, samfundsmæssige og historiske sammenhænge. • Perspektivere den erhvervede viden om samfunds- og kulturforhold i de spansksprogede områder til andre samfunds- og kulturforhold.

	• Behandle problemstillinger i samspil med andre fag. • Demonstrere viden om fagets identitet og metoder.
Kernestof	• Et centralt alment ordforråd til brug for mundtlig og skriftlig kommunikation. • Et specifikt ordforråd i tilknytning til de valgte emner. • Grundlæggende principper for sprogets anvendelse og opbygning, herunder morfologi, syntaks, fonetik og pragmatik. • Moderne fiktive og ikke-fiktive tekster fra Spanien. • Historiske, kulturelle og interkulturelle forhold, der har relevans for de studerede emner. • Centrale samfundsforhold i Spanien. • Aktuelle forhold i Spanien. • Fagets centrale hjælpemidler, herunder hensigtsmæssig anvendelse af digitale hjælpemidler.
Anvendt materiale og omfang	Kernestof: • Kloch, Kasper: "Francisco Franco – el dictador que sigue vivo medio siglo después de su muerte" i <i>España en la calle</i> (2019) (3 sider) • Kloch, Kasper: "Entre cráneos y huesos: Lloro cuando encuentro juguetes" i <i>España en la calle</i> (2019) (2 sider) • Kloch, Kasper: "Banderas en los balcones – han despertado el toro español" i <i>España en la calle</i> (2019) (3 sider) Supplerende stof: • Læreroplæg om Erindring i Spanien • Informationssøgning om Franco • MitCFU. <i>Den røde jord</i>. (2,5 sider). DR Kultur (2009) (2,5 sider) • MitCFU. <i>Spaniens stjålne børn</i>. DR Horisont (2014) (2,5 sider) <i>13 sider fordelt på 9 lektioner</i>
Arbejdsformer	Tavleundervisning, læreroplæg, individuelt arbejde, gruppearbejde, fremlæggelser